



CHLADNIČKA - MRAZNIČKA  
Návod k instalaci a obsluze **CZ**

KOMBINOVANÉ CHLADNIČKY **SK**  
Návod na použitie



**CR390A++**  
**CR390XA++**

**CR350A++**  
**CR350XA++**

**CRE340A+++**

**CR310A++**  
**CR310XA++**

**CR270A++**

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! Při nedodržení pokynů hrozí riziko úrazu, poškození spotřebiče a ztráty nároku na bezplatný záruční servis. Doporučujeme, abyste tento návod k obsluze uschovali po celou dobu, kdy spotřebič vlastníte. Když spotřebič prodáváte, předejte návod k obsluze novému majiteli.

### **! VAROVÁNÍ!**

- Dávejte pozor na to, aby nedošlo k zablokování či ucpání kteréhokoli větracího otvoru uvnitř i zvenčí spotřebiče.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zřízení ani jiné prostředky.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, nejedná-li se o typ doporučený výrobcem.
- Spotřebič se musí likvidovat podle státních předpisů.
- Nepoškodte chladicí systém spotřebiče. Obsahuje chladicí plyn R600a. Je-li chladicí systém poškozený:




- Nepracujte s otevřeným plamenem.
  - Vyvarujte se vzniku jisker - nezapínejte žádné elektrické spotřebiče nebo světla.
  - Ihned vyvětrejte místnost.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo zapojovat ho do síťové zásuvky či odpojovat od síťové zásuvky. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem ze spotřebiče.
  - Děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po poučení o bezpečném použití spotřebiče, pokud si uvědomují související rizika.
  - Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.
  - Spotřebič se musí používat pouze k mrazení a skladování potravin.
  - Tento spotřebič není určen pro skladování výbušných látek, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým pohonným plynem.
  - Je zakázáno ukládat benzin a jiné hořlavé kapaliny v blízkosti spotřebiče.

## ❗ PŘIPOJENÍ K SÍTI

- Spotřebič musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky. Uzemněná elektrická zásuvka, do které se má spotřebič zapojit, musí být na přístupném místě.
- JE-LI SPOTŘEBIČ VYROBEN SE SPECIÁLNÍM NAPÁJECÍM KABELEM, LZE HO NAHRADIT POUZE STEJNÝM SPECIÁLNÍM KABELEM DODANÝM VÝROBCEM.
- PRO ZAMEZENÍ RIZIKŮM BY POŠKOZENÉ NAPÁJECÍ KABELY MĚL VYMĚŇOVAT POUZE VÝROBCE, ÚDRŽBOVÝ TECHNIK-NEBO OSOBA S EKVIVALENTNÍ KVALIFIKACÍ.
- NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací šňůry ani konektory (adaptéry) nebo spojky.
- Frekvence a výkon elektrické instalace ve vašem domě musí odpovídat všeobecným parametrům spotřebiče, jak je uvedeno v typovém štítku výrobku.
- Při umísťování spotřebiče dávejte pozor, abyste nepřitiskli elektrický kabel; předejdete tak jeho poškození. Neumisťujte vedle spotřebiče těžké předměty, například chladicí jednotky, nábytek nebo jiná zařízení v domácnosti, takovým způsobem, že by mohly stisknout a poškodit elektrický kabel. To by mohlo způsobit zkrat a požár.
- Ujistěte se, že zástrčka elektrického kabelu není přitisknuta zadní stěnou spotřebiče nebo jinak poškozená. Poškozená zástrčka může způsobit požár!
- **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NEODSTRAŇUJTE KRYT LED OSVĚTLENÍ! Je-li v chladničce namontované LED osvětlení a osvětlení nefunguje, na výměnu zavolejte servisního technika. LED osvětlení může být vyměněna pouze servisním technikem!
- JE-LI SPOTŘEBIČ ODPOJEN OD SÍŤE (PŘI ČIŠTĚNÍ, PŘEMISŤOVÁNÍ ATD.), LZE HO ZNOVU ZAPNOUT **PO PATNÁCTI** MINUTÁCH.
- Je zakázáno používat technicky poškozený spotřebič.
- Před čištěním vypněte spotřebič a vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- Spotřebič nelze likvidovat spalováním.

- Chraňte vnitřní povrchy a plastové součásti spotřebiče před tuky, kyselinami a omáčkami.
- Nepokládejte na spotřebič žádná zapnutá elektrická zařízení (například mikrovlnné trouby, vysoušeče vlasů, žehličky, elektrické konvice nebo jiné elektrické přístroje), protože by to mohlo způsobit vznícení plastových součástí.
- Nepokládejte na spotřebič žádné mísy s tekutinami a nenechávejte na něm vázy s květinami ani jiné nádoby naplněné tekutinami.
- Nelezte ani si nesedejte na spotřebič, neopírejte se o dveře spotřebiče a nevěste se na ně a nedovolte to provádět dětem.

 **JE-LI SPOTŘEBIČ POROUCHANÝ A NENÍ MOŽNÉ HO OPRAVIT PODLE UVEDENÝCH DOPORUČENÍ, ODPOJTE HO OD SÍTĚ, OTEVŘETE DVEŘE A ZAVOLEJTE SERVISNÍHO ODBORNÍKA. VEŠKERÉ TECHNICKÉ NEBO KONSTRUKČNÍ ZÁVADY MŮŽE OPRAVOVAT POUZE SERVISNÍ ZÁSTUPCE.**

## **INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Tento symbol znamená, že jakmile již není spotřebič potřebný, nelze ho likvidovat společně s ostatním smíšeným komunálním odpadem. Musí se odvézt a zlikvidovat samostatně, tj. v bednách speciálně označených tímto symbolem, ve sběrnách pro objemný odpad.

Úplné informace o místech, kam lze bezpečně odvézt staré spotřebiče, lze získat na místních úřadech, v obchodě, kde jste koupili spotřebič, nebo od zástupců výrobce.

Pokud se rozhodnete vyřadit spotřebič, znemožněte jeho použití, abyste předešli případné nehodě. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a potom odřízněte napájecí kabel. Odtrhněte těsnění. Je-li instalován zámek dveří, vylomte ho.

**VAROVÁNÍ! Nedemontujte spotřebič vlastními silami. Odvezte ho do recyklačního střediska.**

## **VŠEOBECNÉ INFORMACE**

Tento spotřebič je kombinace chladničky a mrazáku se dvěma oddělenými prostory (dále jen spotřebič). Prostor chladničky je určen ke skladování čerstvých potravin, prostor mrazáku je určen ke zmrazování a dlouhodobému skladování potravin.

SPOTŘEBIČ JE EKOLOGICKY NEZÁVADNÝ, NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ MATERIÁLY POŠKOZUJÍCÍ OZÓNOVOU VRSTVU: jako chladivo se používá R600a, jako pěnidlo k izolaci spotřebiče se používá C<sub>5</sub>H<sub>10</sub> cyklopentan.

VÝROBCE ZARUČUJE SPOLEHLIVÝ PROVOZ SPOTŘEBIČE PŘI OKOLNÍCH TEPLOTÁCH:  
 OD +16 °C DO +32 °C (Klimatická třída **N**);  
 OD +16 °C DO +38 °C (Klimatická třída **ST**);  
 OD +16 °C DO +43 °C (Klimatická třída **T**);  
 A RELATIVNÍ VLHKOSTI VZDUCHU NEPŘEKRAČUJÍCÍ 70 %.

### Tabulka TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

Identifikační značka modelu	CR270A++	CR310A++ CR310XA++	CRE310	CRE340A+++	CR350A++ CR350XA++	CR390A++ CR390XA++
Celkový hrubý objem, l	244	296	296	319	327	350
Užitný objem chladničky, l	173	191	191	214	191	245
<b>* ** *</b> Užitný objem mrazničky, l	54	88	88	88	119	88
Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče						
Energetická třída	A++	A++	A+++	A+++	A++	A++
Spotřeba energie: kWh/24 hod kWh / rok	0,490 179	0,560 204	0,389 142	0,403 147	0,612 223	0,608 222
Klimatická třída	N - ST	N – ST	N – T	N – T	N - ST	N-ST
Funkce automatického rozmrazování v chladicí části	Ano					
Funkce automatického rozmrazování v mrazicí části	Ne					
Celkové rozměry (H/W/D), v cm	150/60/65	176/60/65	176/60/65	185/60/65	194,5/60/65	200/60/65
Hluk, dB(A) re pW	40			41		41
Mrazicí výkon, kg/24 h	6	8	4	4	8	8
Skladovací doba v případě poruchy	18 hod	20 hod	25 hod	25 hod	20 hod	20 hod
Frekvence a výkon elektrické instalace: viz na typovém štítku výrobku						

POZNÁMKA. Výrobce si vyhrazuje právo provádět v budoucnosti změny technických parametrů a specifikací.

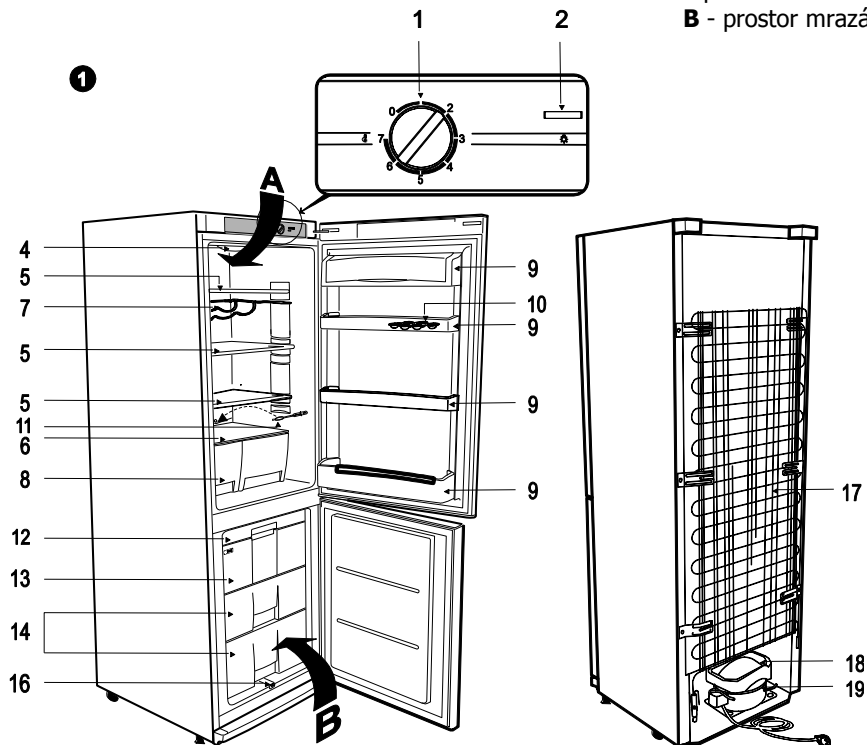
## POPIS SPOTŘEBIČE, ZÁKLADNÍ SOUČÁSTI (Viz obr. 1)



POČET A KONSTRUKCE NÍŽE UVEDENÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ SPOTŘEBIČE SE MŮŽE LIŠIT OD PŘÍSLUŠENSTVÍ, S NÍMŽ JSTE ZAKOUPILI SVŮJ SPOTŘEBIČ. Popis je upraven pro celou skupinu dvouprostorových kombinovaných chladniček/mrazáků.\*

**A** - prostor chladničky

**B** - prostor mrazáku



**1** Kolečko termostatu

**10** Zásobník na vejce

**2** Spínač vnitřního osvětlení

**12** Nádoba na knedlíky

**4** Blok vnitřního osvětlení

**13** Rychlomrazicí část

**5** Police s nastavitelnou výškou\*

**14** Prostor(-y) na zmrazené výrobky\*

**6** Skleněná police

**16** Kanál na odvádění vody vzniklé táním

**7** Přihrádka na láhve\*

**17** Kondenzátor

**8** Boxy na ovoce a zeleninu

**18** Odkapávací mísa

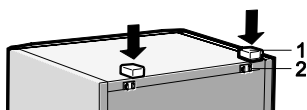
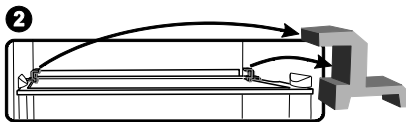
**9** Dveřní zásobníky s nastavitelnou výškou\*

**19** Kompresor

## PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K PROVOZU

Doporučuje se připravovat spotřebič k provozu s pomocníkem.

- Odstraňte obalový materiál. Zdvihněte chladničku ze základny z pěnového polystyrénu.
- Odtrhněte lepicí pásky.
- Při umísťování na zvolené místo se bude chladnička mnohem snadněji přemisťovat, jestliže ji vpředu trochu zvednete a nakloníte ji dozadu, takže bude moci jet po kolečkách.
- Odstraňte z polic (viz obr. 2) všechny červené součásti a odstraňte opěru ze spodního krytu. Odtrhněte červené lepicí pásky z dveřních zásobníků - jsou určeny pouze k přepravě spotřebiče.




POZNÁMKA. Když otevřete dveře mrazáku, vypadne trochu červeného obalového materiálu – JE URČEN POUZE K PŘEPRAVNÍM ÚČELŮM.


- Vhodným způsobem zlikvidujte obalový materiál.
- ◀ Vyjměte z pytle dvě opěry **1** (viz obr.) a vložte je do vodících lišt **2** v horní zadní části spotřebiče.

- Je-li přístroj přenesen ze studeného prostředí (s teplotou nepřevyšující +12 °C), **musíte počkat dvě hodiny, než ho zapojíte do sítě.**
- **Spotřebič se nesmí zapojovat do sítě, dokud nebudou odstraněny všechny obalové a přepravní materiály.**

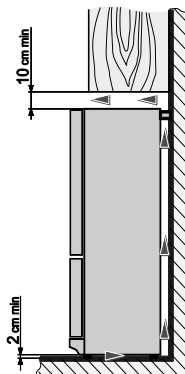
## UMÍSTĚNÍ

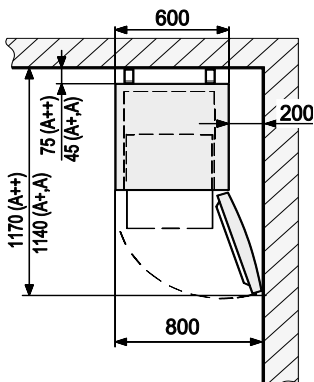
- Umístěte spotřebič do suché, dobře větrané místnosti.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič se nesmí používat v nevytápěné místnosti nebo pod přístřeškem. Umístěte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, například kuchyňského sporáku/troubu, radiátorů nebo přímého slunečního světla.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič se nesmí dotýkat žádného topného, plynového nebo vodního potrubí ani žádných jiných elektrických spotřebičů.

- Nezakrývejte větrací otvory na vrchní straně spotřebiče - kolem spotřebiče musí být dobrý oběh vzduchu. Mezi vrchní stranou spotřebiče a jakýmkoliv případným nábytkem nad ním musí být alespoň 10 cm mezera (viz obr.). Nebude-li tento požadavek splněn, spotřebič bude mít větší spotřebu elektrické energie a kompresor se může přehřívat. ▶
- Spotřebič musí stát na rovném povrchu. Bude-li třeba, upravte výšku spotřebiče tak, že nastavíte vyrovnávací nohy: otočením doprava zvýšíte přední stranu spotřebiče, otočením doleva ji snížíte. Je-li spotřebič nakloněn mírně dozadu, dveře se samy zavřou.





- ◀ Je-li spotřebič umístěn v rohu, mezi jeho skříní a stěnou musí být alespoň 220 mm, aby se mohly dveře mrazáku dostatečně otevřít a bylo možné vytáhnout zásuvku se zmrazenými výrobky.

## REGULACE TEPLoty

Teplota v prostoru chladničky se reguluje otáčením kolečka termostatu **1** (obr. 1) na jednu nebo druhou stranu. Na číslicích vedle kolečka termostatu se zobrazuje teplota.

Teplota se reguluje na stupnici se sedmi číslicemi.

**0** = kompresor je vypnutý **UPOZORNĚNÍ! elektrický proud není vypnutý.**


**1** = nejvyšší teplota (nejnižší chlazení)


**7** = nejnižší teplota (nejvyšší chlazení)

Pokud jsou potraviny v prostoru chladničky příliš studené, nastavte kolečko termostatu na **1, 2** nebo **3**. Pokud jsou potraviny v prostoru chladničky nedostatečně chlazené, nastavte kolečko termostatu na **4, 5** nebo **6**. Nastavte spotřebič na požadovanou teplotu podle svých vlastních požadavků !

 **TEPLota V CHLADIACOM PRIESTORE ZÁVISÍ OD OKOLITEJ TEPLoty, MNOŽSTVA POTRAVIN, TEPLoty POTRAVIN A OD TOHO, AKO ČASTO SA OTVÁRAJÚ A ZATVÁRAJÚ DVERE SPOTREBÍČA.** Z tohto dôvodu odporúčame:


- spotřebič neumístňujte do blízkosti tepelných zdrojov,
- nekladějte do prostoru chladničky horké potraviny - musí být vystydlé na pokojovou teplotu,
- dveře spotřebiča sa nesmú nechávať otvorené,
- dveře spotřebiča nesmú zostať otvorené dlhšie, ako je potrebné na vybratie alebo vloženie potravín.

 **JE-LI V MÍSTNOSTI CHLADNO, SPOTŘEBIČ CHLADÍ MĚNĚ.** Teplota ve spotřebiči se tudíž může zvýšit. Pomocí kolečka termostatu nastavte nižší teplotu.

 Chladnička je určena ke krátkodobému ukládání čerstvých potravin.

- Přísně sledujte trvanlivost potravin vyznačenou výrobcem na obalech výrobků.

## ZMRAZOVÁNÍ POTRAVIN V MRAZÁKU

Kolečko termostatu musí být nastaveno na **7**. Čerstvé potraviny určené k rychlému zmrazení srovnejte do jedné či více řad v části určené pro rychlé zmrazení označené symbolem . Po 24 hodinách se musí zmrazené potraviny přemístit



z rychlomrazicí části do zásuvky v úložné části (obr. 1). Když jsou výrobky zmrazené, se musí kolečko termostatu **otočit zpět do výchozí polohy**.

- **NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ MRAZENÝCH PRODUKTŮ UVEDENÝCH V TABULCE S OBECNÝMI ÚDAJI.**
- Mezi zmrazovanými potravinami a horní částí nechte mezeru alespoň 3 cm.
- Do částí mrazáku nekládejte nezabalené potraviny.
- **Nezmrazujte tekuté potraviny ve skleněných nádobách nebo láhvích.**
- Čerstvé potraviny ke zmrazení se nesmí dotýkat již zmrazených potravin.
- Nezmrazujte potraviny, které mají vyšší než pokojovou teplotu.
- Přísně sledujte trvanlivost zmrazených potravin vyznačenou výrobcem na obalech výrobků.
- **DOPORUČUJEME NESKLADOVAT V PROSTORU MRAZÁKU ZMRAZENÉ RYBY A UZENINY DÉLE NEŽ ŠEST MĚSÍCŮ; SÝR, DRŮBEŽ, VEPŘOVÉ A JEHNĚČÍ DÉLE NEŽ OSM MĚSÍCŮ A HOVĚZÍ, OVOCE A ZELENINU DÉLE NEŽ DVANÁCT MĚSÍCŮ.**

## ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY

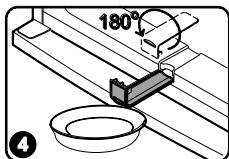
Chladnička se odmrazuje automaticky. Kapky ledu, které se tvoří na zadní stěně prostoru chladničky, během nečinnosti kompresoru tají a voda z nich stéká odtokovým kanálem do misky na vrchní straně kompresoru (viz obr. 1), kde se odpařuje.

## ODMRAZOVÁNÍ MRAZÁKU

Mrazák se musí odmrazovat alespoň dvakrát ročně nebo tehdy, když se v něm vytvoří vrstva ledu silnější než 5 mm. Proved'te následující úkony v uvedeném pořadí:

**UPOZORNĚNÍ!** **Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**

- Vyjměte potraviny z prostoru mrazáku. Zmrazené potraviny se během rozmrazování příliš neohřejí, jestliže je zakryjete silnou látkou a uschováte je na chladném místě.
  - Vytáhněte kanál na odvádění vody vzniklé táním, otočte ho o 180° a zavěste ho (obr. 4). Vložte nádobu pod kanál na odvádění vody vzniklé táním.
  - Vložte misku pod kanály na odvádění vody vzniklé táním.
  - Nechte otevřené dveře mrazáku. Až se led roztaví, vyčistěte a vysušte povrchy a pevně instalované prvky v prostoru mrazáku.
  - Odstraňte kanál na odvádění vody vzniklé táním, znovu ho otočte o 180° a vložte ho zpět na původní místo.
- Zavřete dveře mrazáku. Připojte spotřebič k síti a zapněte ho.



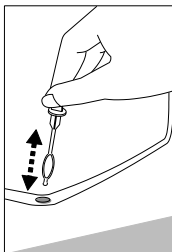
## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

PRAVIDELNĚ ČISTĚTE SPOTŘEBIČ.

**!** **Pamatujte, že před odmrazováním mrazáku a čištěním zadní části skříně musíte odpojit spotřebič od napájení tak, že vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**

- Chraňte vnitřní povrchy a plastové součásti spotřebiče před tuky, kyselinami a omáčkami. V případě náhodného rozlití okamžitě vyčistěte místo teplou mýdlovou vodou nebo saponátem na nádobí. Otřete ho do sucha.

- Vyčistěte vnitřní povrchy spotřebiče teplou mýdlovou vodou. Také lze použít saponát na nádobí.
- Otřete vnitřní a vnější povrchy.
- Pravidelně čistěte hermetická těsnění na dveřích. Otřete je do sucha.
- Pravidelně omývejte přihrádky a další příslušenství.



• ◀ **SPECIÁLNÍM JEDNOÚČELOVÝM ČISTICÍM NÁSTROJEM PRAVIDELNĚ ČISTĚTE PROSTOR KANÁLU NA ODVÁDĚNÍ VODY VZNIKLÉ TÁNÍM.**

• Alespoň jednou ročně otřete prach ze zadní strany skříně spotřebiče a kompresoru. K čištění lze použít měkký kartáč, elektrostatickou utěrku nebo vysavač. ▶


• **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí prostředky obsahující brusné částičky, kyselinu, alkohol nebo benzen k čištění vnitřních a vnějších povrchů spotřebiče.

• **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí látky nebo houby s drsným povrchem určeným k drhnutí.



## PRAKTICKÉ RADY A POSTŘEHY

- Nevkládejte banány do lednice - toto ovoce je citlivé na chlad.
- Jakékoliv silně aromatické potraviny (např. čerstvé ryby, husí paštiku a sýry) vkládejte do lednice vzduchotěsně uzavřené.
- Zmrazené potraviny se musí rozmrazovat v prostoru chladničky. Pomalu rozmrazovaná jídla si lépe uchovávají chuťové vlastnosti a šíření chladu pomáhá udržovat nastavenou teplotu v prostoru chladničky.
- Led vyjmutý přímo z mrazáku nekonsumujte ihned.
- Pokud se výrobky rozdělí a zabalí na menší kusy, zmrazí se rychleji.
- **POKUD JE NUTNÉ NECHAT SPOTŘEBIČ DELŠÍ DOBU VYPNUTÝ, NECHTE OTEVŘENÉ DVEŘE.**

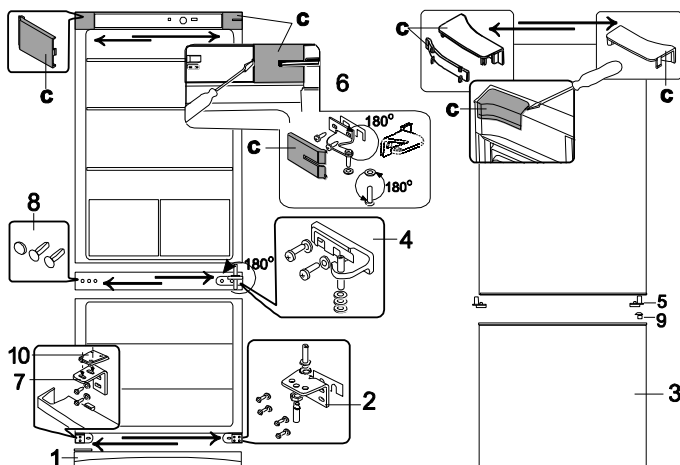
 **Poznámky k hluku spotřebiče za provozu.** Když je spotřebič v provozu a prochází různými cykly mrazení, bude vydávat různé zvuky. Jedná se o normální jev a není to známkou žádné závady.

- Chladivo během průtoku chladicím systémem vydává zurčivé, bublavé nebo šelestivé zvuky.
- Při zapínání kompresoru se mohou krátkodobě ozývat silnější zvuky, například bouchání nebo cvakání.

## ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Doporučuje se provádět změnu směru otvírání dveří s pomocníkem. Budete potřebovat dva klíče (č. 8 a 10) a křížový šroubovák.

**Při změně směru otvírání dveří NESMÍTE pokládat lednici do vodorovné polohy!**



Proveďte následující úkony v uvedeném pořadí:

**VAROVÁNÍ! Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**

1. Odstraňte kryty (c) ze skříně chladničky a z vnitřní strany dveří. Také odstraňte horní držák (6) společně s maticí, podložkami a rozpěrkou pod držákem.
2. Odstraňte dveře mrazáku. Odstraňte ucpávku (5) z jejich spodní strany. Na druhou stranu dveří připevněte ucpávku určenou pro dveře, které se otvírají doleva (najdete ji v balení).
3. Odstraňte střední držák (4) společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou.
4. Odstraňte dveře mrazáku (3). Odstraňte spodní kryt (1).
5. Odstraňte spodní držák (2) společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou. Odšroubujte osu s podložkami a našroubujte ji do otvoru na druhé straně.
6. Odstraňte spodní držák (7) a na jeho místo připevněte druhý spodní držák (2) společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou. Připevněte tento držák (7) na místo druhého držáku (2). Odstraňte kryty (8) z přepážky oddělující prostor chladničky a od prostoru mrazáku a umístěte je do otvorů na druhé straně.
7. Odstraňte kryty (9) ze dveří chladničky a mrazáku a umístěte je do otvorů na druhé straně.
8. Zavěste dveře mrazáku na osu držáku (2).
9. Otočte držák (4) společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou o 180 °, aby se podložky na ose přemístili na druhou stranu držáku. Jakmile je držák připevněn ke dveřím mrazáku, připevněte ho na místo na druhé straně chladničky. Zavěste dveře chladničky na osu držáku (4).
10. Otočte držák (6) společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou o 180 °. Odstraňte osu a podložky a znovu je připevněte na druhou stranu držáku. Jakmile je držák (6) připevněn ke dveřím chladničky, připevněte ho na místo do vrchních otvorů na druhé straně chladničky. Kryty (c) zakryjte držák a zbývající prostor.
11. Umístěte kryt (9) na držák (7), držte ho na místě a zároveň připevněte spodní kryt (1).

## PROVOZNÍ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ (ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ)

**Co dělat, když...**

- **Spotřebič je připojen k síti, ale nefunguje.** Zkontrolujte, zda je v pořádku elektrická instalace v domě. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do síťové zásuvky.

- **Zvuk je stále hlasitější.** Zkontrolujte, zda spotřebič stojí pevně na rovném povrchu. Chcete-li ho vyrovnat, nastavte přední nohy. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká nějakého nábytku a zda se žádná část chladicího systému na zadní straně skříň nedotýká stěny. Odtáhněte spotřebič od jakéhokoliv nábytku nebo stěn. Zkontrolujte, zda nejsou důvodem zvýšené hluchosti láhve, konzervy nebo mísy ve spotřebiči, které se navzájem dotýkají.
- **Na dně prostoru chladiče se objevila voda.** Zkontrolujte, zda není ucpaný kanál na odvádění vody vzniklé táním. Vyčistěte ho speciálním čisticím nástrojem určeným k tomuto účelu.
- **Na policích z tvrzeného skla se objevila voda.** Potraviny nebo mísy v prostoru chladničky se dotýkají zadní stěny. Nenechávejte potraviny nebo mísy, aby se dotýkaly zadní stěny.
- **Pod spotřebičem se objevila voda.** Sběrná mísa na vodu vzniklou táním sklouzla z kompresoru. Položte ji na kompresor.
- **Při otvírání dveří spotřebiče se odtrhne gumové těsnění.** Těsnění je zamazáno lepkavými potravinami (tukem, sirupem). Vyčistěte těsnění a odpovídající drážku teplou vodou s mýdlem nebo saponátem na nádobí a otřete je do sucha. Umístěte gumové těsnění zpět na své místo.
- **Vysoká teplota v ledniče, krátké přestávky mezi spouštěním kompresoru.** Přesvědčte se, zda se těsně zavírají dveře spotřebiče, zda nebyly při vyjímání nebo vkládání potravin otevřené déle, než bylo nutné, nebo zda nebylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.
- **Na vrchní straně spotřebiče dochází ke kondenzaci.** Relativní vlhkost okolního vzduchu je vyšší než 70 %. Větrejte místnost, v níž je umístěn spotřebič, a pokud možno odstraňte příčinu vlhkosti.

## PŘEPRAVA



VÝROBCE NEPONEŠE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ŠKODY SPOTŘEBIČE, K NIMŽ DOJDE V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ POKYŇŮ PRO PŘEPRAVU!

- Spotřebič se musí přepravovat pouze ve svislé poloze.
- Během přepravy se musí spotřebič chránit před povětrnostními vlivy (deštěm, sněhem, vlhkostí).
- Během přepravy musí být spotřebič pevně zajištěn na místě, aby se zabránilo klouzání nebo jakýmkoliv nárazům v přepravním vozidle.
- **Jestliže nebyl spotřebič přepravován ve svislé poloze, lze ho připojit k síti nejdříve po čtyřech hodinách. Pokud se tak nestane, mohl by se poškodit kompresor.**

## ZÁRUČNÍ SERVIS

MÁ-LI VÁŠ SPOTŘEBIČ ZÁVADU, VYZKOUŠEJTE, ZDA JSTE SCHOPNI ODSTRANIT PŘÍČINU VLASTNÍMI SILAMI. Nedokážete-li vyřešit problém sami, obraťte se telefonicky nebo písemně na nejbližší servisní zastoupení pro vaši chladničku. Při kontaktování je nutné uvést model (Typ/Тип) a číslo (Ser.No/Фабрик Но) chladničky. Tyto údaje najdete na typovém štítku výrobku nalepeném na stěně prostoru chladničky poblíž boxů na ovoce a zeleninu.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

NÁVOD NA OBSLUHU SI STAROSTLIVO PREŠTUDUJTE.! Ak jeho pokyny nebudú dodržané, hrozí riziko úrazu, poškodenia spotrebiča a straty práva na bezplatný záručný servis. Odporúčame vám uschovať si návod po celú dobu používania spotrebiča. Pri ďalšom predaji spotrebiča odovzdajte návod na použitie novému vlastníkovi spotrebiča.

### **! VAROVANIE!**

- Žiadne vetracie otvory vnútri spotrebiča ani vonku nesmú byť akokoľvek upchané.
- Nepoužívajte na urýchlenie rozmrazovania mechanické pomôcky ani iné prostriedky.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče iných ako výrobcom odporúčaných typov vnútri priestorov na uchovávanie potravín v spotrebiči.
- Nepoškodujte chladiaci systém spotrebiča. Obsahuje plynové chladivo R600a. Pri poškodení chladiaceho systému:
  - Nepoužívajte žiadny otvorený plameň.
  - Vystríhajte sa iskier — nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče ani osvetľovacie telesá.
  - Priestor okamžite vyvetrajte.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom ani ho pripájať alebo odpájať od sieťovej elektrickej zásuvky. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými materiálmi zo spotrebiča.
- Chladničku nesmú používať deti ani ľudia s duševným postihnutím, ak ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť vopred nepoučí, ako sa spotrebič používa..
- Spotrebič sa nesmie pripájať k sieťovému napätiu skôr, ako budú odstránené všetky baliace a prepravné materiály.
- Po vybalení spotrebiča sa presvedčíte, že je kompletný, že nie je poškodené jeho teleso ani elektrický kábel.
- Je zakázané používať spotrebič technicky poškodený.



## ❗ PRIPOJENIE K SIETI

- Spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej elektrickej zásuvke. Uzemnená elektrická zásuvka, ktorou je spotrebič pripojený k sieťovému napätiu, sa musí nachádzať na prístupnom mieste.
- AK SA SPOTREBIČ VYRÁBA S OSOBITNÝM PRÍVODNÝM SIEŤOVÝM KÁBLKOM, MÔŽETE HO VYMEŇIŤ IBA ZA ROVNAKÝ SIEŤOVÝ KÁBEL DODÁVANÝ VÝROBCOM.
- PRE ZAMEDZENIE RIZIKÁM BY POŠKODENÝ KÁBEL MAL VYMEŇIŤ IBA VÝROBCA, ÚDRŽBOVÝ TECHNIK ALEBO OSOBA S EKVIVALENTNEJ KVALIFIKÁCIOU.
- NEPOUŽÍVAJTE predlžovacie šnúry ani konektory (adaptéry) alebo spojky.
- Frekvencia a výkonové parametre prívodu elektriny vo vašej domácnosti musí zodpovedať technickým parametrom spotrebiča. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku.
- Pri inštalovaní spotrebiča postupujte opatrne, aby sa napájací kábel nepritlačil a aby sa vylúčilo jeho poškodenie. Neskladujte v bezprostrednej blízkosti spotrebiča žiadne ťažké predmety, napr. chladiace zariadenia, nábytok ani iné domáce zariadenia, ak by mohli stáčať elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť krátke spojenie a požiar.
- Presvedčite sa, že napájací kábel nie je stlačený zadnou stenou spotrebiča ani inak poškodený. Poškodená vidlica môže spôsobiť požiar!
- **UPOZORNENIE!** NIKDY NEOTVÁRAJTE KRYT LED OSVETLENIA. Ak je použité LED osvetlenie, v prípade jeho poškodenia a potrebnej výmeny kontaktujte servisného technika. LED osvetlenie môže byť vymenená len servisným technikom!
- AK JE SPOTREBIČ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY (PRI ČISTENÍ, PRESÚVANÍ NA INÉ MIESTO ATĎ.), MÔŽE SA ZNOVA ZAPNÚŤ AŽ PO 15 MIN.
- Spotrebič sa musí používať iba na zmrazovanie a uchovávanie potravín.
- Pred čistením spotrebič vypnite a vidlicu napájacieho elektrického kábla odpojte od elektrickej zásuvky.
- Tento spotrebič sa nesmie likvidovať spaľovaním.

- Neukladajte na spotrebič žiadne zapnuté elektrické prístroje (ako sú mikrovlnné rúry, fény, žehličky, elektrické kanvice ani iné elektrické zariadenia), pretože by mohli spôsobiť vznietenie plastových dielcov.
- Neukladajte na spotrebič misky s tekutinami a nekladte na spotrebič kvety vo vázach ani iné nádoby naplnené tekutinou.
- Nepoužívajte na zrýchlenie rozmrazovania pri čistení mraziaceho priestoru žiadne mechanické prostriedky ani elektrické zariadenia.
- Nevyliezajte a nesadajte si na spotrebič, neopierajte sa a nevešajte sa na dvere spotrebiča. Nedovoľte to ani deťom.



AK SA PORUCHA SPOTREBIČA NEDÁ OPRAVIŤ PODĽA TU UVEDENÝCH ODPORÚČANÍ, ODPOJTE HO OD SIETE, OTVORTE DVERE A ZAVOLAJTE SERVIS. TECHNICKÉ ALEBO KONŠTRUKČNÉ PORUCHY MÔŽE ODSTRAŇOVAŤ IBA PRACOVNÍK SERVISU !

## INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento symbol indikuje, že keď už spotrebič nebudete potrebovať, nemôžete ho likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Musí sa odovzdávať a zneškodňovať oddelene, t.j. do kontajnerov osobitne označených týmto symbolom vo veľkokapacitných zberniach druhotných surovín.

Úplné informácie o tom, kde sa starý spotrebič má bezpečne odovzdať, získate u orgánov miestnej správy, v predajni, kde ste si spotrebič zakúpili alebo v zastúpení výrobcu.

Ak sa rozhodnete vyradiť spotrebič z prevádzky, na vylúčenie možných nešťastných udalostí znemožnite jeho používanie. Vyťahnite elektrickú vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky a kábel odrežte. Vytrhnite tesnenie. Ak je použitý, znefunkčnite uzáver na dverách.

**VAROVANIE! Spotrebič svojpomocne nerozoberajte. Odovzdajte ho do zberne druhotných surovín.**

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Tento spotrebič je dvojpriestorová kombinácia chladničky a mrazničky (ďalej v texte sa označuje slovom spotrebič), kedy chladničky obsahuje studenú časť. Chladiaci priestor je určený na uchovávanie čerstvých potravín; mraziaci priestor je určený na zmrazovanie a dlhodobé uchovávanie potravín.

SPOTREBIČ JE EKOLOGICKY ČISTÝ, NEOBSAHUJE ŽIADNE MATERIÁLY POŠKODZUJÚCE OZÓNOVÚ VRSTVU: používa chladivo R600a, vypeňovací prípravok použitý na izoláciu spotrebiča je cyklopentán C<sub>5</sub>H<sub>10</sub>.

VÝROBCA ZARUČUJE SPOLAHLIVÚ PREVÁDZKU SPOTREBIČA PRI PRI RELATÍVNEJ VLHKOSTI VZDUCHU DO 70 % A OKOLITÝCH TEPLÔTÁCH V ROZSAHU

OD +16 °C DO +32 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **N**);  
 OD +16 °C DO +38 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **ST**).  
 OD +16 °C DO +43 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **T**).

Tabuľka TECHNICKÝCH ÚDAJOV

Identifikační značka modelu	CR270A++	CR310A++ CR310XA++	CRE310	CRE340A+++	CR350A++ CR350XA++	CR390A++ CR390XA++
Celkový objem, L	244	296	296	319	327	350
Užitočný objem chladničky, L	173	191	191	214	191	245
<b>***</b> Užitočný objem mrazničky, L	54	88	88	88	119	88
Spotreba elektroenergie závisí od prevádzky a miesta umiestnenia spotrebiča.						
Trieda energetickej účinnosti	A++	A++	A+++	A+++	A++	A++
Spotreba elektroenergie pri vonkajšej teplote 25 °C: kWh / 24 h kWh / Jahr	0,490 179	0,560 204	0,389 142	0,403 147	0,612 223	0,608 222
Klimatická trieda	N - ST	N - ST	N - T	N - T	N - ST	N-ST
Rozmery (H / W / D), v cm	150/60/65	176/60/65	176/60/65	185/60/65	194,5/60/65	200/60/65
Úroveň hluku, dB(A) re pW	40		41		41	
Mraziaca kapacita, kg / 24 h	6	8	4	4	8	8
Doba uskladnenia bez elektriny, h	18 hod	20 hod	25 hod	25 hod	20 hod	20 hod
Frekvencia a výkon elektrické instalácie: viz na typovom štítku výrobu						

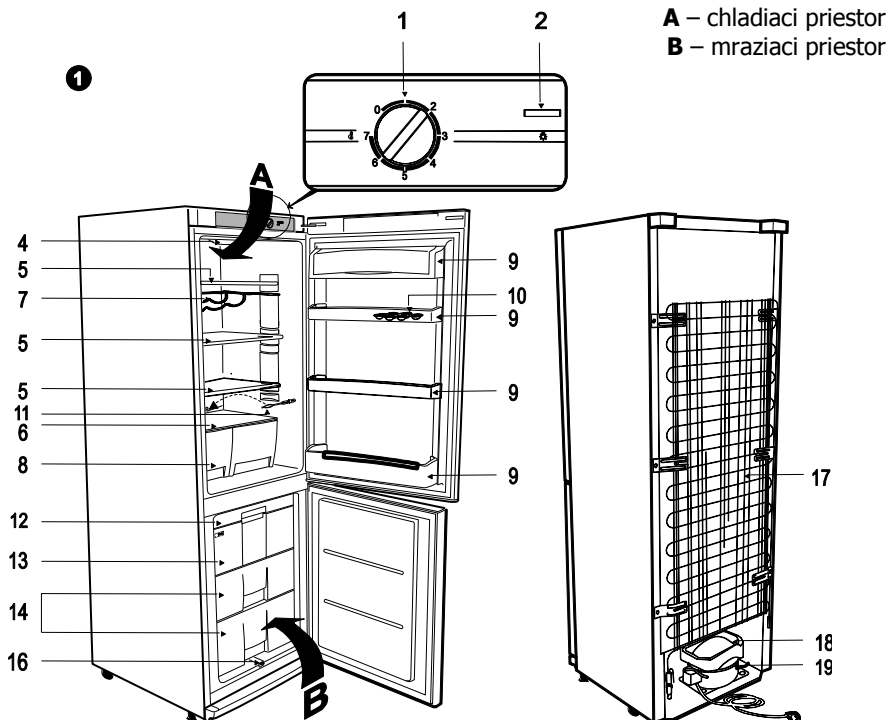
**POZNÁMKA** Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických parametrov a špecifikácií v budúcnosti.



## POPIS SPOTREBIČA, ZÁKLADNÉ ČASTI (Obr. 1)



POČET A KONŠTRUKCIA NIŽŠIE UVEDENÉHO PRÍSLUŠENSTVA SPOTREBIČA SA MÔŽE LÍŠIŤ OD PRÍSLUŠENSTVA, s ktorým ste ZAKÚPILI SVOJ SPOTREBIČ. Opis je upravený pre celú skupinu dvouprostorových kombinovaných chladničiek / mrazničiek. \*



**1** Gombík termostatu

**10** Držiak na vajčička

**2** Vypínač vnútorného osvetlenia

**12** Sekcia pre potraviny malého objemu

**4** Blok vnútorného osvetlenia

**13** Sekcia rýchleho zmrazovania

**5** Výškovo prestaviteľné police\*

**14** Sekcie mrazených výrobkov

**6** Sklenená polica

**16** Kanál na roztopenú vodu

**7** Priehradka na fľaše

**17** Kondenzátor

**8** Kontajnery na ovocie a zeleninu

**18** Nádoba na zachytávanie roztopenej vody

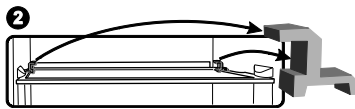
**9** Priehradky na dverách\*

**19** Kompresor

## PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY

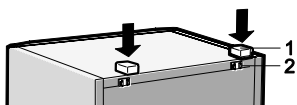
Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.

- Odstráňte obaly. Nadvihnite spotrebič z podložky z penového polystyrénu. Odtrhnite lepiace pásky.
- Pri umiestňovaní na vybrané miesto možno spotrebič ľahko premiestňovať nadvihnutím vpred a naklonením dozadu, aby sa mohol pohybovať na kolieskach.
- Odstráňte všetky dielce červenej farby z políc (obr. 2) Odtrhnite z priehradiek na dverách lepiace pásky červenej farby – sú určené iba na ochranu spotrebiča pri preprave.



POZNÁMKA. Pri otváraní dverí mraziaceho priestoru vypadne drobný červený diel obalu – JE URČENÝ VÝHRADNE NA PREPRAVNÉ ÚČELY.


- Obalový materiál zlikvidujte vhodným spôsobom.




- Vyberte dve podpery z vrečka a zasuňte ich do vedení v hornej zadnej časti spotrebiča.
- Ak sa spotrebič prenáša zo studeného priestoru (s teplotou nižšou ako +12 °C), **pred pripojením k sieti musíte počkať dve hodiny.**

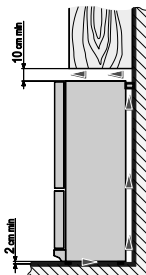
## UMIESTNENIE

- Spotrebič umiestnite v suchom, dobre vetranom priestore.

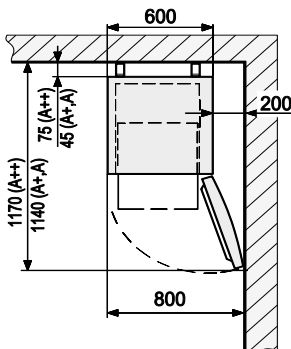
 **VAROVANIE!** Spotrebič sa nesmie prevádzkovať v nevykurovanej miestnosti alebo v predsieni. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako je kuchynský sporák a rúra, radiátory, ani na priamom slnečnom svetle.

 **VAROVANIE!** Spotrebič sa nesmie dotýkať potrubí kúrenia, prívodu plynu alebo vody, ani iných elektrických zariadení.

- Nezakrývajte vetracie otvory vo vrchnej časti spotrebičov – musí byť zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Medzi horným okrajom telesa spotrebiča a akýmkoľvek nábytkom, ktorý sa môže nachádzať nad spotrebičom, musí byť ponechaný odstup najmenej 10 cm . Ak táto požiadavka nie je splnená, spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie a jeho kompresor sa môže prehriať. ►



- Spotrebič musí stáť na rovnom povrchu a nesmie. V prípade potreby nastavte výšku spotrebiča prestavením nožičky na vyrovnanie do vodováhy: otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek – predná časť spotrebiča sa zdvíha, otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek – klesá. Ak je spotrebič naklonený mierne dozadu – dvere sa budú zatvárať sami.



- ◀ Ak sa spotrebič umiestni do rohu, musí byť medzi ľavým okrajom telesa spotrebiča a stenou odstup najmenej 200 mm, aby sa dvere mraziaceho priestoru dali dostatočne otvoriť a aby sa dala vytriahnuť zásuvka na ukladanie potravín.

## REGULÁCIA TEPLoty

Teplota v chladiacom priestore sa reguluje pomocou gombíka termostatu **1** (obrázok 1) jeho otáčaním v jednom alebo druhom smere. Vedľa gombíka termostatu sa digitálne zobrazuje teplota.


Teplota sa reguluje podľa stupnice so siedmimi číslicami.

**0** = Kompresor je vypnutý. **VAROVANIE! elektrický prúd nie je vypnutý.**


**1** = najvyššia teplota (najsľabšie chladenie)


**7** = najnižšia teplota (najsilnejšie chladenie)

Ak sú potraviny v chladiacom priestore príliš studené, nastavte gombík termostatu na **1**, **2** alebo **3**. Ak sa potraviny v chladiacom priestore neochladzujú dostatočne, gombík termostatu nastavte na **4**, **5** alebo **6**. Požadovanú teplotu si v spotrebiči nastavte podľa vlastnej potreby.

 TEPLota V CHLADIACOM PRIESTORE ZÁVISÍ OD OKOLITEJ TEPLoty, MNOŽSTVA POTRAVÍN, TEPLoty POTRAVÍN A OD TOHO, AKO ČASTO SA OTVÁRAJÚ A ZATVÁRAJÚ DVERE SPOTREBIČA. Z tohto dôvodu odporúčame:

- spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov,
- **nekladajte do chladiaceho priestoru horúce potraviny – musia sa ochladiť pri izbovej teplote,**
- dvere spotrebiča sa nesmú nechávať otvorené,
- dvere spotrebiča nesmú zostať otvorené dlhšie, ako je potrebné na vybratie alebo vloženie potravín.

 AK JE MIESTNOSŤ CHLADNEJŠIA, SPOTREBIČ CHLADÍ SLABŠIE. Teplota v spotrebiči sa preto môže zvýšiť. Kolieskom termostatu nastavte nižšiu teplotu.

 Chladiaci priestor je určený na krátkodobé uchovávanie čerstvých potravín.

- Prísne dodržiavajte dobu najneskoršej spotreby potravín uvádzanú výrobcom na obale.

## ODMRAZOVANIE CHLADIACEHO PRIESTORU

Chladiaci priestor sa odmrazuje automaticky. V čase, keď kompresor nie je v činnosti, sa roztápajú kvapky ľadu tvoriace sa na zadnej stene chladiaceho priestoru. Topiaca sa voda steká cez kanálik na roztopenú vodu do misky na vrchu kompresora (obr. 1), kde sa odparí.

## MRAZOVANIE POTRAVÍN V MRAZIACOM PRIESTORE

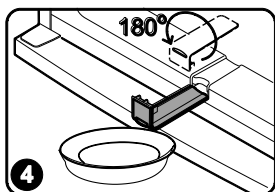
Gombík termostatu by mal byť nastavený na **7**. Čerstvé potraviny pripravené na zmrazovanie sa musia ukladať do časti určenej na rýchle zmrazovanie (označená symbolom **\*\*\*\***) v jednej alebo dvoch vrstvách. Po 24 hodinách treba mrazené potraviny premiestniť zo sekcie rýchleho zmrazovania do zásuviek uskladňovacej sekcie (obrázok 1). Keď sú potraviny zmrazené, gombík termostatu **sa musí otočiť späť do pôvodnej polohy**.

- NEPREKRAČUJTE UVEDENÉ MAXIMÁLNE MNOŽSTVO POTRAVÍN NA ZMRAZOVANIE (vid' Tabuľka TECHNICKÝCH ÚDAJOV)
- Medzi zmrazovanými potravinami a hornou priehradkou nechávajte odstup najmenej 3 cm.
- Nevkladajte do mraziaceho priestoru nezabalené potraviny.
- **VAROVANIE! Kvapalné potraviny nezmrazujte v sklenených nádobách ani vo fľašiach. Nezmrazujte nápoje sytené oxidom uhličitým.**
- Čerstvé potraviny určené na zmrazovanie sa nesmú dotýkať už zmrazených potravín.
- Nezmrazujte potraviny ak sú teplejšie ako je izbová teplota.
- Prísne dodržiavajte dobu najneskoršej spotreby mrazených potravín uvádzanú výrobcom na obale.
- V MRAZIACOM PRIESTORE ODPORÚČAME SKLADOVAŤ MRAZENÉ RYBY A PÁRKY NAJVIAC 6 MESIACOV; SYR, HYDINU, BRAVČOVÉ, JAHŇACIE MÄSO – NAJVIAC 8 MESIACOV; HOVÄDZIE MÄSO, OVOCIE A ZELENINU – NAJVIAC 12 MESIACOV.

## ODMRAZOVANIE MRAZIACEHO PRIESTORU

Mraziaci priestor sa musí odmrázovať najmenej dvakrát do roka alebo po vytvorení vrstvy ľadu hrubšej ako 5 mm. Vykonajte nasledujúce pokyny v tu uvedenom poradí:

- **VAROVANIE! Vypnite spotrebič a vyťahnite vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky.**
- Vyberte potraviny z mraziaceho priestoru. Mrazené potraviny sa počas rozmrazovania mraziaceho priestoru príliš nezohrejú, ak ich prikryjete hrubou handrou a uložíte ich na chladné miesto.
- Vytiahnite kanálik na topiacu sa vodu, otočte ho o 180° a zaveste ho (obrázok 4). Podložte nádobu pod kanálik na topiacu sa vodu.



- Podložte misku pod kanálik na topiacu sa vodu.
- Dvere mraziaceho priestoru nechajte otvorené.
- Keď sa ľad roztopí, vyčistite a vyutierajte dosucha všetky povrchy a vybavenie mraziaceho priestoru.
- Vyberte kanálik na roztopenú vodu, otočte ho znova o 180°, a vráťte ho späť na pôvodné miesto.
- Zatvorte dvere mraziaceho priestoru. Pripojte vidlicu do zásuvky a zapnite spotrebič.

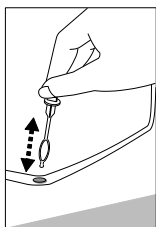
## ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

SPOTREBIČ PRAVIDELNE ČISTITE.



**Nezabúdajte, že pred odmrazovaním mraziaceho priestoru a čistením zadnej časti telesa spotrebiča musíte spotrebič odpojiť od sieťovej elektrickej zásuvky vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky.**

- Vnútorne povrchy a plastové diely spotrebiča chráňte pred tukmi, kyselinami a omáčkami. V prípade náhodného rozliatia – okamžite vyčistite teplou mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite dosucha.
- Vnútorne povrchy spotrebiča vyčistite teplou mydlovou vodou. Možno použiť aj iné prípravky na umývanie riadu.



- Vnútorne a vonkajšie povrchy vyutierajte dosucha.
- Pravidelne čistite tesnenia dverí. Vyutierajte ich dosucha.
- Pravidelne umývajte priehradky a ostatné vybavenie.
- ◀ **PRAVIDELNE ČISTITE PRIESTOR KANÁLIKA NA ROZTOPENÚ VODU OSOBITNÝM ČISTIČOM URČENÝM NA TENTO ÚČEL.**
- Najmenej raz za rok vyčistite od prachu zadnú časť telesa spotrebiča a kompresor. Na čistenie možno použiť mäkkú kefku, elektrostatickú handričku alebo vysávač.
- **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov spotrebiča čistiace prípravky obsahujúce drsné častice, kyselinu, lieh ani benzén.
- **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie handričky ani špongie s drsným povrchom určené na drhnutie.

## PRAKTICKÉ TIPY A POZNÁMKY

- Všetky potraviny s intenzívnou vôňou uchovávajte v spotrebiči v dobre uzavretej nádobe (napr. čerstvé ryby, páté de foie gras [paštétu z husacej pečienky] a syr).
- Mrazené potraviny treba rozmrazovať v chladiacom priestore. Pomaly rozmrazované potraviny si zachovávajú lepšie chuťové vlastnosti a šíriaci sa chlad umožňuje udržiavať nastavenú teplotu v chladiacom priestore.
- Ľad pripravený v mraziacej komore nie je vhodný na okamžitú konzumáciu.
- Potraviny sa zmrazia rýchlejšie ak sa rozdelia a zabalí v malých porciách.
- **AK SA SPOTREBIČ MÁ VYPNÚŤ NA DLHŠIE OBDOBIE, NECHAJTE JEHO DVERE OTVORENÉ.**



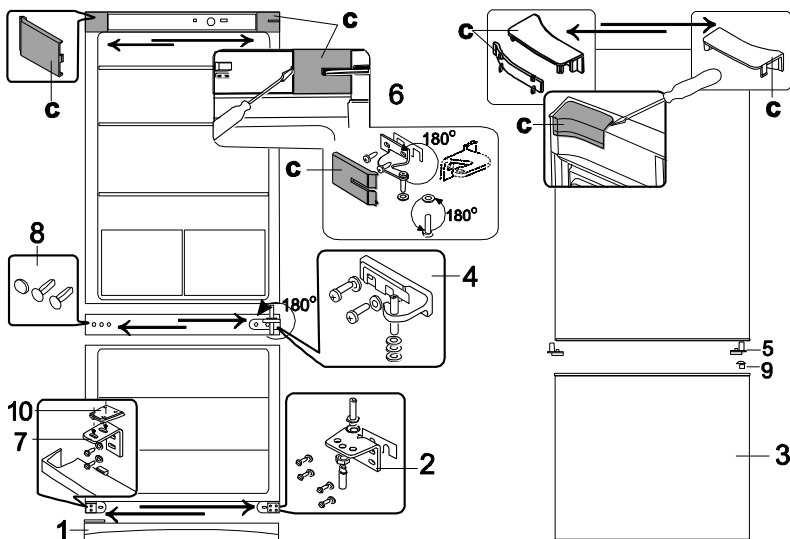
**Poznámky ohľadom hlučnosti spotrebiča pri prevádzke.**

- Spotrebič môže pri prevádzke a počas zmrazovacieho cyklu vydávať rôzne zvuky. Je to normálne a nie je to príznak chybnjej funkcie.
- Chladiivo pri cirkulácii po chladiacom systéme zapríčiňuje zvuky ako bublanie, klokotanie alebo šelest. Pri zapínaní kompresora možno po kratší čas počuť hlasnejšie zvuky ako búchanie alebo cvakanie.

## ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

Odporúčame, aby ste pri zmene smeru otvárania dverí využili pomoc pomocníka. Budete potrebovať dva kľúče (č. 8 a č. 10) a skrutkovač na skrutky s krížovou hlavou.

**!** Pri zmene smeru otvárania dverí sa chladnička NESMIE položiť do vodorovnej polohy.



Vykonajte nasledujúce pokyny v tu uvedenom poradí:

**VAROVANIE! Vypnite spotrebič a vytiahnite vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky.**

1. Vyberte kryty **(c)** z telesa chladničky a z vnútornej strany dverí. Demontujte aj horný držiak **(6)** spolu s maticou, podložkami a podložkou pod držiak.
2. Demontujte dvere chladiaceho priestoru. Z ich spodnej časti vyberte záslepku **(5)**. Na protíľahlej strane dverí namontujte záslepku určenú pre dvere, ktoré sa otvárajú doľava (nájdete ju v balíčku). Demontujte stredný držiak **(4)** spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou.
3. Demontujte dvierka mraziaceho priestoru **(3)**. Demontujte spodný kryt **(1)**.
4. Demontujte spodný držiak **(2)** spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou. Vyskrutkujte osku spolu s podložkami a zaskrutkujte ju do otvoru na protíľahlej strane.
5. Demontujte spodný držiak **(7)** a na jej miesto pripevnite druhú spodný držiak **(2)** spolu s podložkami na oske a plastovú podložku. Namontujte tento držiak **(7)** na miesto druhého držiaka **(2)**. Vyberte kryty **(8)** z priečky, ktorá oddeluje chladiaci priestor od mraziaceho priestoru a zasuňte ich do otvorov na protíľahlej strane.
6. Vyberte kryty **(9)** z dvierok chladiaceho priestoru a mraziaceho priestoru a zasuňte ich do otvorov na protíľahlej strane. Zaveďte dvere mraziaceho priestoru na osku držiaka **(2)**.
7. Otočte držiak **(4)** o 180° spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou, preneste podložky na osku na opačnej strane držiaka. Po namontovaní držiaka na dvere mraziaceho priestoru namontujte dvere na protíľahlú stranu chladničky.
8. Zaveďte dvere chladiaceho priestoru na osku držiaka **(4)**. Otočte držiak **(6)** o 180° spolu s podložkami na oske a s plastovou podložkou. Vyberte osku a podložky a znova ju nasadte na protíľahlú stranu konzoly. Po namontovaní držiaka **(6)** na dvere chladiaceho priestoru namontujte dvere na protíľahlú stranu chladničky do najvyššie umiestnených otvorov. Na zakrytie držiaka a ostatného priestoru použite kryty **(c)**.
9. Vyberte kryty skrutiek **(a)** a záslepky **(b)**. Vyskrutkujte skrutky, ktorými sú pripevnené rukoväte. Premiestnite rukoväte na protíľahlú stranu a priskrutkujte ich na miesto pre ne určené. Vložte záslepky do zvyšných otvorov v dverách a nasadte aj kryty skrutiek.
10. Nasadte kryt **(9)** na držiak **(7)** a pridržiavajúc ho pripevnite aj spodný kryt **(1)**.

## PROBLÉMY PRI PREVÁDZKE A ICH RIEŠENIE (RIEŠENIE PROBLÉMOV)

Čo robiť ak ...

- **Spotrebič je pripojený k sieti, nefunguje však a kontrolka napájacieho napätia nesvieti.** Skontrolujte, či máte v poriadku elektroinštaláciu. Skontrolujte, či je vidlica správne zasunutá do elektrickej napájacej zásuvky.
- **Hluk sa zosilnil.** Skontrolujte, či je spotrebič postavený stabilne na rovnom mieste. Do vodorovnej polohy sa vyrovnáva nastavením predných nožičiek. Skontrolujte, či sa spotrebič nedotýka nábytku a či sa žiadny diel chladiaceho systému na zadnej časti telesa spotrebiča nedotýka steny. Spotrebič odtiahnite od nábytku alebo od steny. Skontrolujte, či príčinou zvýšenej hlučnosti nie sú navzájom sa dotýkajúce fľaše, konzervy alebo misky v spotrebiči.
- **V spodnej časti chladiaceho priestoru sa objavila voda.** Skontrolujte, či kanálik na topiacu sa vodu nie je upchaný. Pravidelne čistite priestor kanáliku na roztopenú vodu čističom určeným na tento účel.
- **Na policiach z kaleného skla sa objavila voda.** Potravinu alebo jedlá v chladiacom priestore sa dotýkajú zadnej steny priestoru. Nedovoľte, aby sa potraviny dotýkali zadnej steny.
- **Pod spotrebičom sa objavila voda.** Miska na zachytávanie topiacej sa vody skĺzla z kompresora. Položte misku na vrch kompresora.
- **Pri otváraní dverí spotrebiča sa vyťahuje gumové tesnenie.** Tesnenie je znečistené lepivými potravinami (tuk, sirup). Tesnenie a drážku pre tesnenie vyčistite vlažnou vodou s mydlom alebo čistiacim prípravkom a utrite dosucha. Zasuňte gumové tesnenie späť na miesto.
- **Vysoká teplota v chladničke znamená, že kompresor je v činnosti po dlhý čas alebo s nezastavuje.** Presvedčite sa, či sa dvere spotrebiča spoľahlivo zatvárajú, či dvere pri vyberaní alebo vkladaní potravín nezostali otvorené dlhšie ako je potrebné, alebo či do spotrebiča nebolo vložené veľké množstvo teplých potravín.
- **Na vrchnej časti spotrebiča sa nachádza kondenzovaná voda.** Relatívna vlhkosť okolitého vzduchu je vyššia ako 70 %. Vyvetrajte miestnosť, v ktorej stojí spotrebič. Podľa možnosti odstráňte príčinu vlhkosti.

## PREPRAVA



VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA POŠKODENIE SPOTREBIČA SPÔSOBENÉ NEDODRŽIAVANÍM PREPRAVNÝCH POKYNOV.

- Spotrebič sa musí prepravovať iba v zvislej polohe.
- Pri preprave musí byť spotrebič chránený pred poveternostnými vplyvmi (dážď, sneženie, vlhkosť).
- Pri preprave musí byť spotrebič spoľahlivo upevnený na určenom mieste, aby sa vylúčila možnosť jeho posunutia alebo otrasov vo vozidle.
- **Ak bol spotrebič prepravovaný v inej ako zvislej polohe, k sieťovému napájaniu sa môže pripojiť najmenej po 4 hodinách.** Ak toto pravidlo nedodržíte, môže sa poškodiť kompresor spotrebiča.

## ZÁRUČNÝ SERVIS

V PRÍPADE PORUCHY VÁŠHO SPOTREBIČA SA PRESVEDČITE, ČI NEDOKÁŽETE ODSTRÁNIŤ PRÍČINU CHYBNEJ FUNKCIE SPOTREBIČA SVOJOPOMOCNE. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, obráťte sa telefonicky alebo poštou na najbližšie servisné zastúpenie na chladničky. Pri kontakte uvádzajte model chladničky (Тип/Тип) a jej výrobné číslo (Ser.No/Фабрик Но). Tieto údaje nájdete na štítku výrobcu, ktorý je nalepený na stene chladiaceho priestoru v blízkosti priehradiek na ovocie a zeleninu.

N00NDRFRO-4  
2016-04-25